



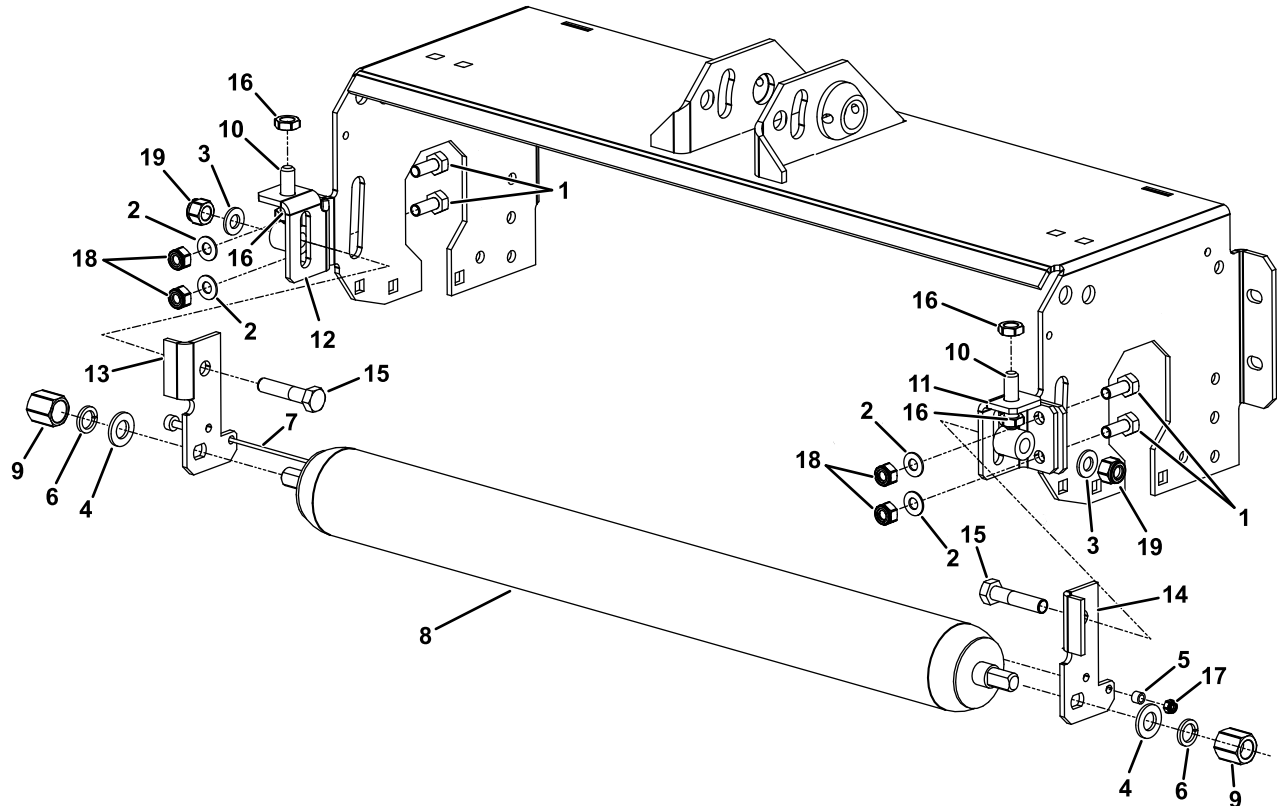
Glatki ili žlebni valjak 200 mm uređaja za košenje

Број модела 02822—Серијски број 400000000 и више

Број модела 02823—Серијски број 400000000 и више

Упутства за инсталирање

Montaža opreme glatkog valjka



g375286

Слика 1
Глатки валјак

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. ZAVRTANJ ZA PRIČVRŠĆIVANJE M10*25 | 11. NOSAČ PREDNJEG VALJKA LEVI |
| 2. PODLOŠKA M10*21*1,45 TANKA | 12. NOSAČ PREDNJEG VALJKA DESNI |
| 3. RAVNA PODLOŠKA M12 | 13. REGULACIONA PLOČICA ZA VALJAK DESNA |
| 4. RAVNA PODLOŠKA M16 | 14. REGULACIONA PLOČICA ZA VALJAK LEVA |
| 5. ČAURA DIA 6,3* DIA 9,5*7 | 15. ZAVRTANJ ZA PRIČVRŠĆIVANJE M12*55 |
| 6. ELASTIČNA PODLOŠKA M16 | 16. BLOK NAVRTKA M12 |
| 7. ŽICA ZA STRUGAČ 30 MM | 17. NAVRTKA M6 SAMOKOČIVA TIP „T“ |
| 8. GLATKI VALJAK 76 MM DIA MK3 | 18. NAVRTKA M10 SAMOKOČIVA |
| 9. VALJKASTA NAVRTKA | 19. NAVRTKA M12 SAMOKOČIVA |
| 10. REGULATOR VALJKA ŠIROKOUGAONI | |

1. Parkirajte mašinu na ravnu površinu, spustite uređaj za košenje, isključite motor, aktivirajte ručnu kočnicu i uklonite ključ iz bravice za paljenje.

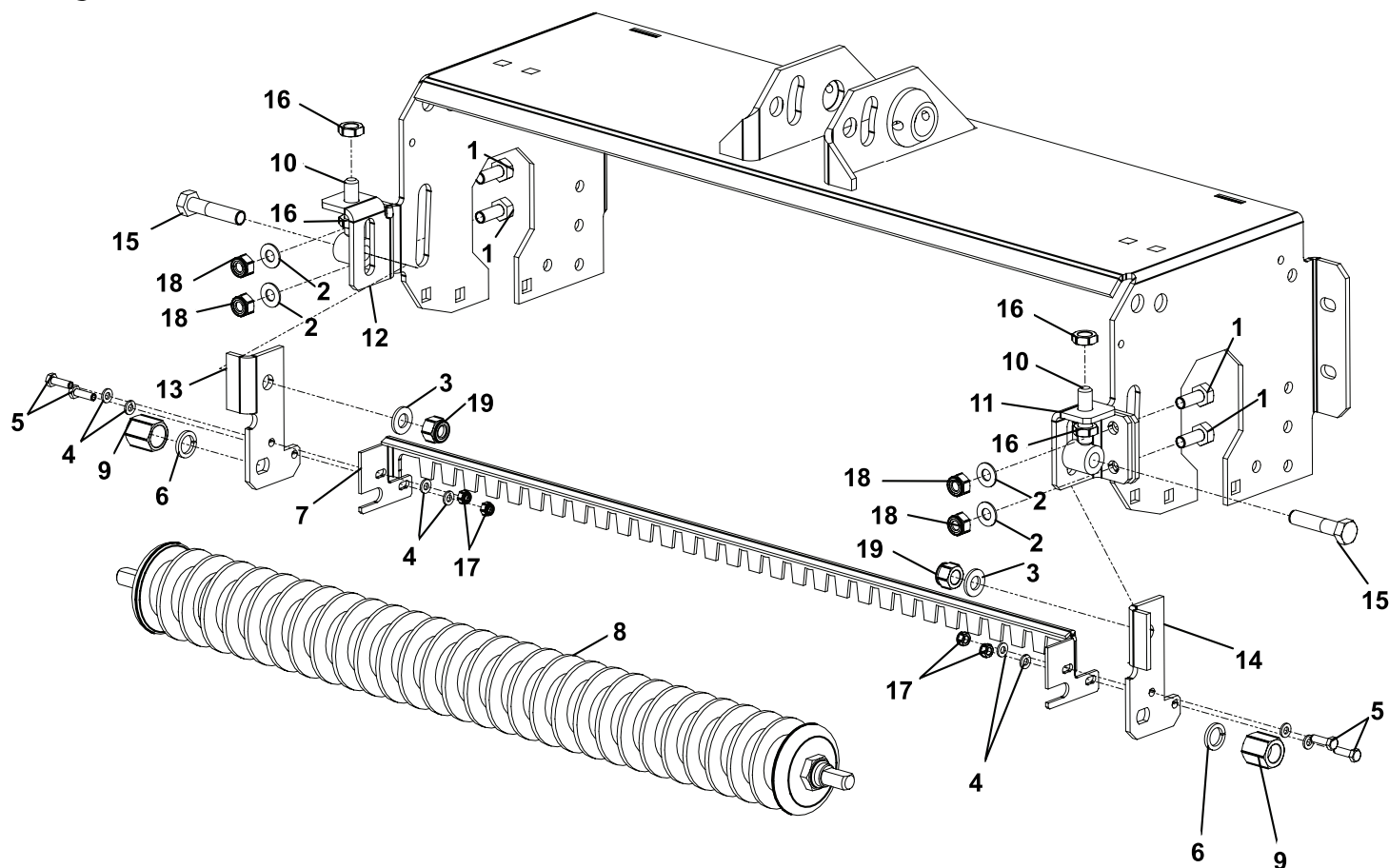
2. Postavite pločicu (stavka br. 14) na ravni deo valjka (stavka br. 8) i pričvrstite koristeći podlošku (stavka br. 4), elastičnu podlošku (stavka br. 6) i navrtku valjka (stavka br. 9).



3. Uzmite regulator valjka (stavka br. 10) i navrnite jednu blok navrtku (stavka br. 16), zatim gurnite kraj sa navojima kroz nosač (stavka br. 11) i navrnite drugu blok navrtku (stavka br. 16), ostavivši ručno dotegnuto.
4. Povežite nosač (stavka br. 11) sa pločicom (stavka br. 14) koristeći zavrtnj za pričvršćivanje (stavka br. 15), podlošku (stavka br. 3) i samokočivu navrtku (stavka br. 19), ostavivši ručno dotegnuto.
5. Ponovite korake 2–5 za drugi kraj valjka.
6. Montirajte sklop prednjeg valjka u nosače sa urezima na ramu dela za košenje koristeći zavrtnje (stavka br. 1), podloške (stavka br. 2) i samokočive navrtke (stavka br. 18); pogledajte listu delova.
7. Ubacite žicu strugača (stavka br. 7) kroz mali otvor na obe pločice (stavke br. 13 i 14), a zatim pričvrstite koristeći podlošku (stavka br. 5) i navrtku (stavka br. 17).
8. Nakon podešavanja valjka na odgovarajuću visinu, dotegnite sve navrtke i zavrtnje prema sledećim momentima:
 - Stavka br. 1 - dotegnite do 45 Nm
 - Stavka br. 9 - dotegnite do 100 Nm
 - Stavka br. 15 i 16 - dotegnite do 70 Nm
9. Nanosite mast za podmazivanje na spojnice za podmazivanje valjka dok mast ne počne da izlazi oko krajnjih čepova.

Напомена: Toro preporučuje mast protiv zaglavljivanja poznatu kao BP Keenomax L2.
10. Pričvrstite serijsku oznaku blizu oznake za serijski broj jedinice za sečenje.

Montaža opreme žlebnog valjka



g196826

Слика 2
Žlebni valjak

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. ZAVRTANJ ZA PRIČVRŠĆIVANJE M10*25 | 11. NOSAČ PREDNJEG VALJKA LEVI |
| 2. PODLOŠKA M10*21*1,45 TANKA | 12. NOSAČ PREDNJEG VALJKA DESNI |
| 3. RAVNA PODLOŠKA M12 | 13. REGULACIONA PLOČICA ZA VALJAK DESNA |
| 4. RAVNA PODLOŠKA M6*12*1,6 | 14. REGULACIONA PLOČICA ZA VALJAK LEVA |
| 5. ZAVRTANJ ZA PRIČVRŠĆIVANJE M6*20 | 15. ZAVRTANJ ZA PRIČVRŠĆIVANJE M12*55 |
| 6. ELASTIČNA PODLOŠKA M16 | 16. BLOK NAVRTKA M12 |
| 7. STRUGAČ ZA ŽLEBNI VALJAK | 17. NAVRTKA M6 SAMOKOČIVA TIP „T“ |
| 8. ŽLEBNI VALJAK MK3 | 18. NAVRTKA M10 SAMOKOČIVA |
| 9. VALJKASTA NAVRTKA | 19. NAVRTKA M12 SAMOKOČIVA |
| 10. REGULATOR VALJKA ŠIROKOUGAONI | |

1. Parkirajte mašinu na ravnu površinu, spustite uređaj za košenje, isključite motor, aktivirajte ručnu kočnicu i uklonite ključ iz bravice za paljenje.

2. Provucite kraj valjka sa navojem kroz pločicu.

3. Dodajte elastičnu podlošku i navrtku valjka.

Напомена: Neka navrtka ostane labava.

4. Ponovite postupak za drugi kraj valjka.

5. Navucite polugu strugača na ravne delove kraja valjka i dotegnite ručno navrtke valjka.

6. Uzmite regulator valjka (stavka br. 10) i navrnite jednu blok navrtku (stavka br. 16), zatim gurnite kraj sa navojima kroz nosač (stavka br. 11) i navrnite drugu blok navrtku (stavka br. 16), ostavivši ručno dotegnuto. Povežite nosač (stavka br. 11) sa pločicom (stavka br. 14) koristeći zavrtanj za pričvršćivanje (stavka

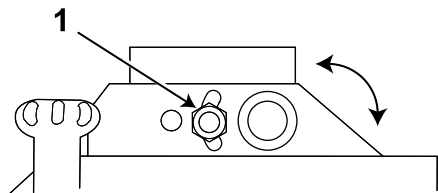
br. 15), podlošku (stavka br. 3) i samokočivu navrtku (stavka br. 19), ostavivši ručno dotegnuto. Ponovite gore navedeni postupak i za drugi kraj.

7. Locirajte zavrtanj poluge strugača (stavka br. 5) i gurnite ga kroz jednu pločicu (stavka br. 14), zatim kroz rupicu na poluzi strugača (stavka br. 7) i pričvrstite sa navrtkom (stavka br. 17) i podloškom (stavka br. 4). Ponovite ovaj postupak, ali koristite žleb na poluzi strugača (stavka br. 7).
8. Ponovite gore navedeni postupak za drugi kraj valjka.
9. Postavite ceo sklop na rezač i pričvrstite zavrtanjima za pričvršćivanje M10*25 (stavka br. 1), navrtkama (stavka br. 18) i podloškama (stavka br. 2).
10. Nakon podešavanja valjka na odgovarajuću visinu, dotegnite sve navrtke prema sledećim momentima:
 - Stavka br. 1 - dotegnite do 45 Nm
 - Stavka br. 9 - dotegnite do 100 Nm
 - Stavka br. 17 - dotegnite do 10 Nm
 - Stavke br. 16 i 19 - dotegnite do 70 Nm
11. Nanosite mast za podmazivanje na spojnice za podmazivanje valjka dok mast ne počne da izlazi oko krajnjih čepova.
12. Pričvrstite serijsku oznaku blizu oznake za serijski broj jedinice za sečenje.

Напомена: Toro preporučuje mast protiv zaglavlivanja poznatu kao BP Keenomax L2.

Pričvršćivanje krivaje

Pričvrstite zavrtanj u položaju zadnjeg plivajućeg ureza (Слика 3).



Слика 3

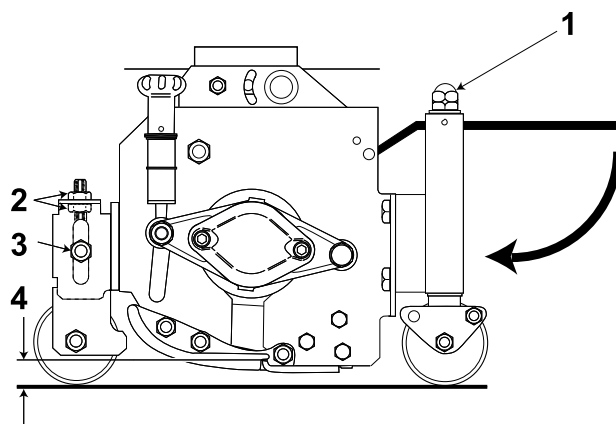
g196847

1. Zavrtanj

Пodešavanje visine košenja

Visina košenja se meri položajem prednjih i zadnjih valjaka.

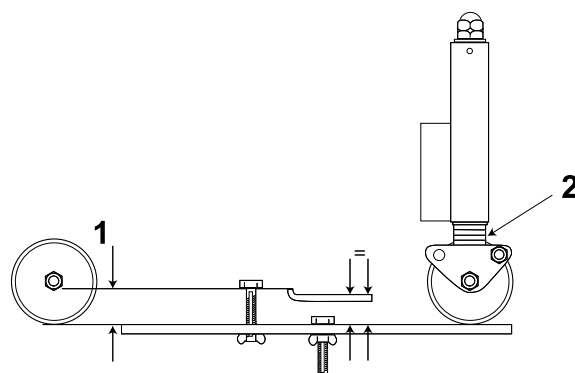
1. Kako biste promenili položaj prednjeg valjka, popustite blok navrtku, zatim pustite i okrećite oba kraja regulacione navrtke u smeru kazaljke na satu kako biste povećali visinu košenja ili suprotno smeru kazaljke na satu kako biste smanjili visinu košenja (Слика 4 i Слика 5).
2. Proverite da li su svi delovi za košenje postavljeni na istu visinu košenja tako što ćete pogledati indikacione prstenove i koristiti uređaj za merenje visine košenja kako je prikazano celom širinom svakog dela za košenje (Слика 4 i Слика 5).
3. Dotegnite regulacione navrtke i blok navrtke na oba kraja (Слика 4).



Слика 4

g196848

1. Sklop navrtke
2. Regulacione navrtke
3. Sigurnosna navrtka
4. Visina košenja



Слика 5

g196849

1. Visina košenja
2. Indikacioni prstenovi

Важно: Kada se vrši promena sa plivajućih delova za košenje na fiksirane, sklop prednjeg valjka se mora ukloniti.

Напомене:

Напомене:

EEA/UK obaveštenje o privatnosti

Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

The Toro Company („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu legal@toro.com.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD-u ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na legal@toro.com. Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.



Garancija kompanije Toro

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

The Toro Company garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenljiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravimo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *Priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivena ovom garancijom.

Stavke i stanja koja nisu pokrivena

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se jave tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Nedostatke na proizvodu koji su rezultat korišćenja zamenskih delova koji nisu Toro ili ugradnje i korišćenja dodatnih ili prepravljanih priključaka i proizvoda koji nisu marke Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi koji su istrošeni korišćenjem a koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše, ili istroše, tokom redovnog rada proizvoda uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koturi, valjci i ležajevi (zaptiveni ili koji se podmazuju), donji noževi, svećice, transportni točkovi i ležajevi, pneumatici, filteri, kaiševi i određeni delovi raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi uzrokovani spoljnim uticajima, uključujući, ali ne ograničavajući se na vremenske prilike, prakse skladištenja, kontaminaciju ili korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno habanje uključuje, ali se ograničava na oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Države koje nisu Sjedinjene Američke Države ili Kanada

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni donosi kompanija Toro. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Za zamenu akumulatora koji su se istrošili usled redovnog korišćenja je odgovoran vlasnik proizvoda. Napomena: (Samo za litijum-jonske akumulatore): Pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija na kolenasto vratilo (Samo za model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo ProStripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro - kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (Integrirano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch - BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

The Toro Company ne snosi odgovornost za indirektno, slučajne ili posledične štete koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovom garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorisćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenjiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije o mogućnosti prodaje pogodnosti za upotrebu su ograničene na trajanje ove garancije za dati rok.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posledičnih šteta ili ograničenja za to koliko dugo podrazumevana garancija traje pa gore navedena isključenja i ograničenja možda ne važe za vas. Ova garancija vam daje posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenjiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.